

### **Einladung zur 13. Mitgliederversammlung vom 15. 10. 1999 13.30 Uhr in Luzern**

Liebe Kollegen und Kolleginnen

Der Vorstand möchte sie ganz herzlich zur Mitgliederversammlung in Luzern einladen. Neben den üblichen administrativen Traktanden wird insbesondere auch über das Tätigkeitsprogramm der kommenden ein bis zwei Jahre diskutiert. Hier haben Sie die Gelegenheit, aktiv die Tätigkeit unserer Gesellschaft zu gestalten. Sie finden die Traktandenliste sowie einige Beilagen auf den nachstehenden Seiten.

Über die Exkursion, das Symposium und die Open Session, welche anlässlich der SANW-Versammlung in Luzern stattfinden, haben wir Sie bereits im letzten SGHL/SSHL-Flyer orientiert.

Schon bald finden die nächsten sehr interessanten Veranstaltungen statt: am 13. November 1999 das gemeinsam mit der EAWAG organisierte **Symposium „Revitalisieren – die Zukunft unserer Fliessgewässer“**. Die finden beiliegend das Programm mit Anmeldetalon. Melden Sie sich jetzt an, das Programm und die Referate sind vielversprechend!

Anfangs Februar 2000 haben wir aufgrund der Hochwasserereignisse im Mai/Juni 1999 zusammen mit ProClim und CENAT ein **Forum Hochwasser 99** organisiert. Die provisorische Ausschreibung finden Sie nachstehend, das definitive Programm wird Ende Oktober erscheinen. Reservieren Sie sich auf jeden Fall schon den 3. Februar 2000 für dieses Forum in Bern.

Der Vorstand hat auch schon die mittelfristige Planung, die dann an der Mitgliederversammlung diskutiert wird, skizziert. Sie finden nachstehend eine Zusammenstellung über alle geplanten Aktivitäten bis ins Jahr 2002. Vorschläge für Veranstaltungen (und deren Organisierende) sind immer willkommen.

Der Sommer 1999 ist schon bald vorbei und der Herbst naht mit Riesenschritten - was gleichzeitig auch bedeutet, dass die Jahresversammlungen der SANW und der SGHL, die dieses Jahr in Luzern stattfinden, auch bald schon vor der Türe stehen. Verschiedene Mitglieder unserer Gesellschaft haben in den letzten Monaten die Programme für die Exkursion, für das Fachsymposium und für die Open Session zusammengestellt. Ich möchte ihnen und den Referenten und Referentinnen für ihre Bereitschaft, an der Organisation und Durchführung mitzuarbeiten, herzlich danken. Nun ist es an den Mitgliedern, diese Veranstaltungen auch zahlreich zu besuchen.

Sie finden im vorliegenden SGHL/SSHL-Flyer die Detailprogramme zur Exkursion und zu den Vortragsveranstaltungen der SGHL. Bitte beachten Sie, dass Sie sich für die Exkursion bis Ende September anmelden sollten. Auch für die übrigen Veranstaltungen der Jahresversammlung sollten Sie sich mit dem Anmeldetalon, welcher hinten im beigelegten Jahresprogramm der SANW einge-

heftet ist, **bis Ende September anmelden**. Beachten Sie zur Jahresversammlung auch die entsprechende Web-Site <http://www.sanw.unibe.ch/extern/jv99luzern>.

Die Unterlagen zur ordentlichen Jahresversammlung der SGHL vom 15.10.1999 um 13.30 Uhr werden Sie gegen Ende September erhalten.

Neben der Jahresversammlung der SANW im Herbst, welche für die Veranstaltungen der SGHL traditionsgemäss ein Schwerpunkt bildet, finden jedoch noch andere interessante Veranstaltungen statt. Bereits erfolgreich durchgeführt worden ist im August die Exkursion ins Val Roseg. Am 13. November wird in Zürich an der ETH zusammen mit der EAWAG ein Symposium „Revitalisierung von Fliessgewässern: Konzepte und Projekte“ durchgeführt. Wahrscheinlich für Januar 2000 ist geplant, zusammen mit Proclim und der Schweizerischen Gesellschaft für Meteorologie ein Workshop zum Hochwassergeschehen vom Mai/Juni 1999 durchzuführen. Nicht vergessen sollten Sie unseren im letzten SGHL/SSHL-Flyer angekündigten Workshop zur Extremwertanalyse in Hydrologie und Limnologie vom 25. März 2000 (Anmeldeschluss 30.9.1999). Das vollständige SGHL-Programm und weitere Veranstaltungshinweise finden Sie auch immer unter unserer Homepage <http://www.sghl.ch>.

Bruno Schädler

Herausgeber und Redaktion:

Schweizerische Gesellschaft für Hydrologie und Limnologie (SGHL), Bruno Schädler, Präsident,  
Landeshydrologie und -geologie, 3003 Bern. E-mail: [bruno.schaedler@buwal.admin.ch](mailto:bruno.schaedler@buwal.admin.ch)

## Jahresversammlung der SANW in Luzern 13.-16.10.1999

Die SGHL führt im Rahmen dieser Jahresversammlung mehrere nachstehend aufgeführten Veranstaltungen durch. Bitte notieren Sie sich diese Termine und beachten Sie die Anmeldetermine

. Siehe auch <http://www.sanw.unibe.ch/extern/jv99luzern>

---

### SGHL-Exkursion

#### Nachhaltige Nutzung von Gewässern am Beispiel der Kleinen Emme LU

Leitung	Dr. Pius Stadelmann, Amt für Umweltschutz des Kantons Luzern Dr. Rudolf Müller, EAWAG, Kastanienbaum sowie weitere zugezogene Fachleute
Termin:	<b>Mittwoch 13. Oktober 1999 (ganztags)</b>
Ziel	Wanderung (2 ½ bis 3 h) entlang des „Wasserweges Kleine Emme“ zwischen Hasle und Wolhusen im Entlebuch. Verschiedene thematische Schwerpunkte und Demonstrationen.
Transport	Mit Bahn ab Bern oder Luzern
Kosten	Keine Kosten für Exkursionsleitung, jedoch alle persönlichen Kosten für Transport, Unterkunft und Verpflegung
Anmeldung:	Bis 30. September 1999 Dr. Rudolf Müller, EAWAG, 6047 Kastanienbaum E.mail: <a href="mailto:rudolf.mueller@eawag.ch">rudolf.mueller@eawag.ch</a>

---

### Donnerstag, 14. Oktober 1999

#### SGHL/SGM-Symposium

#### Nachhaltige Nutzung von Gewässern – regionale und globale Aspekte

##### 1. Teil: Mikrobiologische und Hygienische Aspekte von Trink- und Brauchwasser

- 09.00 – 09.40 A.J.B. Zehnder (EAWAG/ETHZ):  
Die Verfügbarkeit von Wasser als globales Problem.
- 09.40 – 10.20 M.J. Ntiba (Jinja, Uganda):  
The water problem in the third world, the case of Lake Victoria.
- 10.20 – 10.40 Pause
- 10.40 – 11.20 V. Gaia und F. Baggi (ICB, Lugano):  
Mikrobiologische Wasserprobleme in Industrieländern: Legionella, Viren.

11.20 – 12.00 A. Burnens (NZEB, Bern):  
Wasser als Medium für die Verbreitung von Epidemien.

## **2. Teil: Hydrologische und allgemein biologische Aspekte**

13.15 - 13.40 W. Hauenstein (Schweiz. Wasserwirtschaftsverband, Baden)  
Nachhaltigkeit bei der hydroelektrischen Nutzung.

13.40 - 14.05 M. Suter (EAWAG)  
Chemische und toxikologische Aspekte der Gewässerbelastung.

14.05 - 14.30 P. Stadelmann (Amt für Umweltschutz Luzern)  
Regionale Probleme bei der Nutzung und beim Schutz eines Fließgewässers. Einzugsgebiet der Kleinen Emme, Kanton Luzern.

14.30 - 15.00 Pause

15.00 - 15.25 U. Ochsenbein (Bern)  
Aspekte der Gewässerbelastung durch Abwasser.

15.25 - 15.50 St. Mueller (EAWAG)  
Einfluss der Landwirtschaft auf die Gewässerqualität.

Ab 16.00 Hauptsymposium der SANW Jahresversammlung im KKL:  
„Nutzung der natürlichen Ressourcen heute: Möglichkeiten und Grenzen“

Tagungsgebühr: keine

Anmeldung: bis 30.9.1999 mit Anmeldekarte am Schluss des Programmheftes der SANW  
oder online <http://www.sanw.unibe.ch/extern/jv99luzern>

Tagungsraum: siehe Tagungsunterlagen oder Tagungssekretariat

## Freitag, 15. Oktober 1999

### 1. SGHL- Open Session

- 09.00 – 09.30 U. Lemmin, C.H. Mortimer, E. Bäuerle (LRH, EPFLausanne):  
Internal Seiche Climate in the Lake of Geneva (Lac Léman)
- 09.30 – 10.00 F. Schanz und I. Baur (Institut für Pflanzenbiologie, Uni Zürich)  
Untersuchungen zur Dynamik des Picoplanktons im Jörisee
- 10.00 – 10.30 Pause
- 10.30 – 11.00 Ch. Higy (DGR-HYDRAM, EPFLausanne):  
Modélisation hydrologique à base physique: Leurre ou réalité ?
- 11.00 – 11.30 D. Viviroli (Geographisches Institut, Uni Bern):  
Gebirge - Wasserschlösser für das 21. Jahrhundert ?

### 2. Hydrobiologie-Limnologie-Preis

- 11.30 – 12.00 Verleihung des Hydrobiologie-Limnologie-Preises mit Vorträgen der Preisträger/innen

### 3. Jahresversammlung der SGHL

- 13.30 – 14.30 Ordentliche Jahresversammlung der SGHL

- ab 15.00 Oeffentliches Forum der SANW Jahresversammlung:  
„Machtlose Wissenschaft – sprachlose Politik?“

Tagungsgebühr: keine

Anmeldung: bis 30.9.1999 mit Anmeldekarte am Schluss des Programmheftes der SANW  
oder online <http://www.sanw.unibe.ch/extern/jv99luzern>

Tagungsraum: siehe Tagungsunterlagen oder Tagungssekretariat

## Symposium SGHL/EAWAG

### Revitalisierung von Fließgewässern: Konzepte und Projekte

Samstag, 13. November 1999

An der ETH in Zürich

#### Provisorisches Programm

- 09:00 - 09:10 B. Schädler, Präsident SGHL:  
Einführung.
- 09:10 - 09:40 J.V. Ward, ETH/EAWAG Zürich:  
Understanding natural processes in river corridors as the basis for ecosystem management
- 09:40 - 10:10 P. E. Edwards, ETH Zürich:  
Wie terrestrisch sind aquatische Ökosysteme ?
- 10:10 - 10:40 U. Schälchli, Schälchli, Abegg + Hunziger, Zürich:  
Grenzen und Möglichkeiten bei Revitalisierungsprojekten aus der Sicht des Wasserbaus
- 10:40 - 11:10 Kaffeepause
- 11:10 - 11:40 Jane Madgwick, WWF International, Copenhagen:  
Bedeutung von Revitalisierungen aus der Sicht von NGOs
- 11:40 - 12:10 H.P. Willi, Bundesamt für Wasserwirtschaft, Biel:  
Welchen Anspruch hat die Revitalisierungspraxis an die Wissenschaft ?  
Revitalisierung und Hochwasserschutz: Kein Widerspruch ?
- 12:10 - 13:30 Mittagspause im Dozentenfoyer
- 13:30 - 14:00 M. Broggi, WSL Birmensdorf:  
Wildflüsse in einer Kulturlandschaft (Bedeutung von Naturpark)
- 14:00 - 14:20 K. Tockner ETH/EAWAG, Zürich:  
Revitalisierung von Flussauen
- 14:20 - 14:50 Chr. Göldi, AWEL, Zürich:  
Revitalisierungsbeispiele in der Praxis des Kt. Zürich
- 14:50 - 15:15 Kaffeepause
- 15:15 - 15:45 M. Jungwirth: Universität für Bodenkultur, Wien :  
Fließgewässerrevitalisierungen in Österreich: Ein Vorbild für die Schweiz ?
- 15:45 - 16:05 A. Peter, EAWAG, Kastanienbaum:  
Revitalisierung: eine Herausforderung für die EAWAG ?
- 16:05 - 16:15 U. Bundi, EAWAG, Dübendorf, Schlusswort
- 16:15 - 16:45 Apéro